



FOR IMMEDIATE RELEASE

November 4, 2005

TRANSLATIONS: JARRAD POWELL AND JESSIKA KENNEY

Friday, November 18, 8pm & Saturday, November 19, 8pm

Featuring Jarrad Powell, composer, and Jessika Kenney, vocalist

With Eyvind Kang, viola; Tom Swafford, violin; Annie Lewandowski, accordion; Beth Fleenor, clarinet; and Stephen Fandrich, voice, piano, gamelan. With additional members of Gamelan Pacifica: Jesse Snyder, Julija Gelazis, Stephanie Helm, and Stephen Parris

PONCHO Concert Hall, 710 East Roy Street, Seattle

Tickets: \$15 general, \$7.50 students and seniors & Cornish College alumni. Purchase tickets through Ticket Window: 206.325.6500, www.ticketwindowonline.com or in person at Ticket Window's box offices located in the Pike Place Market, Broadway Market, and Bellevue's Meydenbauer Center.

SEATTLE, WA – On Friday and Saturday, November 18th and 19th Cornish College of the Arts presents *Translations*, two evening concerts featuring noted **composer Jarrad Powell** and **vocalist Jessika Kenney**. Exploring the idea of translation within and between languages, music, composer and poetic text, Powell and Kenney will be joined by a host of noted musicians: Eyvind Kang, viola; Tom Swafford, violin; Annie Lewandowski, accordion; Beth Fleenor, clarinet; and Stephen Fandrich, voice, piano, and gamelan. Additional members of Gamelan Pacifica will also perform, including Jesse Snyder, Julija Gelazis, Stephanie Helm, and Stephen Parris.

Translations is a concert of vocal music featuring the remarkable young singer Jessika Kenney in performances of compositions by composer and Cornish professor Jarrad Powell. This concert focuses on the process of translation – the translation of poetry from one language into another, the translation of poetry by the composer into musical composition, the translation by the performer of musical composition into living sound. Powell and Kenney have worked in a close collaboration for many years, both in Gamelan Pacifica and in a variety of other performance projects. All the vocal compositions featured on this concert were composed specifically for Kenney. She, in turn, brings her own creative musical expression and eclectic vocal background to help define the unique genre of this music. The concert will celebrate the release of a CD by Powell and Kenney featuring their collaboration.

Joining Powell and Kenney will be an eclectic mix of Northwest musicians, including violist Eyvind Kang, vocalist Stephen Fandrich, as well as key members of Gamelan Pacifica: Jesse Snyder, Michelle Doiron, Stephanie Helm, Stephen Parris, and Julija Gelazis. A number of the musicians on the concert share the common thread of being Cornish alums, including Powell, Kenney, Kang, Fandrich, Doiron, Helm, and Parris. Texts included on the concert will include works from Stonehouse, Susan Howe, Rumi, W.S. Merwin, among others, as well as texts by Powell and Kenney.

-continued-

These back-to-back concerts take place at PONCHO Concert Hall, located at 710 East Roy Street, in Seattle's Capitol Hill neighborhood. Tickets are \$15 for general audiences, \$7.50 for students, seniors and Cornish College alumni. For tickets contact Ticket Window at 206.325.6500, www.ticketwindowonline.com or at Ticket Window's box offices located in the Pike Place Market, Broadway Market, and Bellevue's Meydenbauer Center.

Images available upon request.

ABOUT CORNISH COLLEGE OF THE ARTS

Cornish College of the Arts is the premier, accredited arts college in the Northwest, inspiring the highest standards of artistic and academic excellence. Founded in 1914 by Nellie Cornish, Cornish College is the only private, accredited college in the region offering baccalaureate degrees in visual and performing arts. Cornish College offers a Bachelor of Music and a Bachelor of Fine Arts in art, dance, design, theater and performance production. Cornish College is accredited by the Commission on Colleges of the Northwest Association of Schools and Colleges and the National Association of Schools of Art and Design.

Over the years, Cornish has hosted a parade of important artists in the roles of students, teachers or as visiting artists-in-residence, including John Cage, Merce Cunningham, Mark Tobey, Martha Graham, Morris Graves, Imogen Cunningham, Laurie Anderson, Philip Glass, Jacob Lawrence, Mark Morris, Meredith Monk, Bobbie McFerrin, Obo Addy, Rinde Eckert, Bebe Miller, Ruth St. Denis, Ted Shawn, Bill Frisell, Robin Holcomb, Jeff Koons, Michael Spafford, Lynda Barry, Chet Huntley, Syvilla Fort, Ping Chong, Kenny Werner, Ralph Towner, Mary Frank, Thornton Wilder, Lou Harrison, Jane Ira Bloom, Kraig Patterson, Musicians Accord, Bun Ching Lam, Brendan Fraser, Myra Melford, Sharon Isbin, Joanne Brackeen, Oliver Lake, California Ear Unit, Colorado Quartet, and Gary Peacock, among others.

####